

**Vec C-256/20**

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1  
Rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

**Dátum podania:**

10. jún 2020

**Vnútroštátny súd:**

Sofijski rajonen säd

**Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:**

10. jún 2020

**Žalobkyňa:**

Toplofikacia Sofia EAD

---

PRACOVNÝ DOKUMENT

## **Predmet konania vo veci samej**

Konanie o platobnom rozkaze, v rámci ktorého nie je možné doručiť platobný rozkaz dlžníčke, ktorej sused tvrdí, že táto osoba žije v inom členskom štáte Európskej únie

## **Predmet a právny základ návrhu na začatie prejudiciálneho konania**

Na základe článku 267 ZFEÚ sa požaduje výklad článku 5 ods. 1 nariadenia č. 1215/2012.

## **Prejudiciálne otázky**

- 1 Má sa článok 5 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach, v spojení so zásadou, že vnútroštátny súd musí zaručiť procesné práva na účinnú ochranu práv vyplývajúcich z právneho poriadku Únie, vykladať v tom zmysle, že vnútroštátny súd je pri zisťovaní obvyklého pobytu dlžníka ako podmienky na uskutočnenie jednostranného formálneho konania bez dokazovania, akým je konanie o platobnom rozkaze, ktorú stanovuje vnútroštátne právo, povinný vykladať každé dôvodné podozrenie, že dlžník má obvyklý pobyt v inom štáte Európskej únie, ako nedostatok právneho základu na vydanie platobného rozkazu, resp. ako základ na to, aby platobný rozkaz nenadobudol právoplatnosť?
- 2 Má sa článok 5 ods. 1 nariadenia (EU) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach, v spojení so zásadou, že vnútroštátny súd musí zaručiť procesné práva na účinnú ochranu práv vyplývajúcich z právneho poriadku Únie, vykladať v tom zmysle, že ukladá vnútroštátnemu súdu, ktorý po vydaní platobného rozkazu proti určitému dlžníkovi zistil, že tento dlžník pravdepodobne nemá obvyklý pobyt v štáte, v ktorom má tento súd sídlo, a pod podmienkou, že to podľa vnútroštátneho práva predstavuje prekážku vydania platobného rozkazu proti takému dlžníkovi, povinnosť *ex officio* zrušiť vydaný platobný rozkaz, hoci neexistuje nijaké zákonné ustanovenie, ktoré by to výslovne stanovovalo?
- 3 V prípade, ak je odpoveď na druhú otázku záporná, majú sa ustanovenia, ktoré sú v nej uvedené, vykladať v tom zmysle, že ukladajú vnútroštátnemu súdu povinnosť zrušiť vydaný platobný rozkaz, ak tento súd vykonal prešetrovanie a s istotou zistil, že dlžník nemá obvyklý pobyt v štáte konajúceho súdu?

## **Právne predpisy a judikatúra Európskej únie**

Zmluva o fungovaní Európskej Únie, článok 20.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach, článok 5 ods. 1.

### **Vnútroštátne právne predpisy**

Zakon za zadalženiata i dogovorite (zákon o záväzkoch a zmluvách), § 68 písm. a).

Graždanski procesualen kodeks (Občiansky súdny poriadok), § 38, § 40 a 41, § 42 ods. 1, § 43, § 44 ods. 1, § 45, § 46 ods. 1 a 2, § 47 ods. 1, 2, 3, 5, 6 a 7, § 48, § 53 a § 246, § 282 ods. 2, § 410 ods. 1 bod 1 a § 410 ods. 2, § 411, § 413 ods. 1, § 414 až 416, § 419 a § 423.

Kodeks na meždunarodnoto častno pravo (zákoník medzinárodného práva súkromného), § 4 ods. 1 a § 48

Zakon za graždanskata registracia (zákon o evidencii občanov), § 90 ods. 1, § 93 a 94, § 96 ods. 1.

### **Zhrnutie skutkového stavu a konania vo veci samej**

- 4 Toplofikacia Sofia EAD je obchodnou spoločnosťou, ktorá je v Bulharsku zaregistrovaná pre poskytovanie služieb vo všeobecnom záujme. Na vnútroštátnom súde podala návrh na vydanie platobného rozkazu proti dlžníčke, bulharskej štátnej príslušníčky z dôvodu nezaplatenia platby za dodávku tepelnej energie a súvisiacich služieb do bytu v Sofii, Bulharsko, o ktorom tvrdí, že je vo vlastníctve tejto dlžníčky.
- 5 Potom ako vnútroštátny súd 19. septembra 2019 konštatoval oprávnenosť tohto návrhu, vydal platobný rozkaz a nariadil jeho doručenie dlžníčke prostredníctvom súdneho pracovníka.
- 6 Vnútroštátny súd si vyžiadal informáciu o prihlásenej adrese dlžníčky a zistil, že stála a aktuálna adresa bydliska sú totožné a nachádzajú sa v Sofii. Súdny pracovník vyhľadal adresu, konštatoval však jej neúplnosť – uvedené bolo číslo pätnásťposchodového obytného bloku, ale nijaké konkrétne číslo bytu.
- 7 Vnútroštátny súd nariadil vyhľadanie údajov o zamestnávateľovi dlžníčky a čísiel na mobilný telefón, ale také neboli v Bulharsku zapísané, resp. zaregistrované a nebolo možné ich zistiť. Preto bolo nariadené, aby súdny pracovník opätovne išiel na tú istú adresu.
- 8 Pri tejto návšteve súdny pracovník zistil konkrétny byt, v ktorom podľa údajov správcu bytov dlžníčka býva. Podľa správcu sa dlžníčka len zriedka vracia do jej bytu a žije prakticky v Nemecku.

- 9 Na základe údajov v tejto veci zistených o zmene priezviska dlžníčky vnútroštátny súd vychádza z toho, že dlžníčka sa vydala za nemeckého štátneho príslušníka, keďže má nemecké priezvisko, ktoré je neobvyklé pre osobu bulharského pôvodu. Do roku 1995 mala dlžníčka typické bulharské priezvisko.

#### **Zhrnutie odôvodnenia návrhu na začatie prejudiciálneho konania**

Vnútroštátny súd odkazuje v celom rozsahu na odôvodnenie svojho návrhu na začatie prejudiciálneho konania zapísaného v registri Súdneho dvora Európskej únie pod číslom veci C-208/20.

PRACOVNÝ DOKUMENT